

**VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY
SPOLEČNOSTI TP VISION CZECH
REPUBLIC S.R.O.**

**TERMS AND CONDITIONS OF
COMMERCIAL SALE OF TP VISION
CZECH REPUBLIC S.R.O.**

**1. NABÍDKA, POTVRZENÍ NEBO
DOHODA**

Tyto Všeobecné obchodní podmínky společnosti TP Vision Czech Republic s.r.o., IČ: 24152871, se sídlem na adrese Praha 5, Šafránkova 1238/1, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 183506 (dále jen „Podmínky“), se vztahují na všechny nabídky předkládané společností TP Vision Czech Republic s.r.o. (dále jen „TP Vision“) a na veškeré objednávky kupujícího přijaté a potvrzené společností TP Vision a na všechny dohody (dále jen „dohody“) týkající se prodeje televizního zboží a souvisejících služeb značky Philips (dále jen „zboží“) prodávaných společností TP Vision a nakupovaných kupujícím. Tyto Podmínky jsou nedílnou součástí všech nabídek, přijatých a potvrzených objednávek a dohod, pokud společnost TP Vision výslovně nesouhlasí s jinými podmínkami.

Veškeré případné podmínky stanovené v jakémkoliv dokumentu kupujícího, jež předchází či následuje jakýkoliv dokument společnosti TP Vision, jehož součástí jsou tyto Podmínky nebo v němž se na ně odkazuje, se tímto výslovně odmítají a společnost TP Vision se jimi nebude řídit. Žádné takové podmínky kupujícího nelze uplatnit na žádný prodej uskutečněný společností TP Vision ve vztahu ke kupujícímu a podmínky kupujícího nejsou pro společnost TP Vision žádným způsobem závazné.

Nabídky společnosti TP Vision je možno přijmout ve lhůtě určené společností TP Vision v nabídce. Pokud není určena žádná taková lhůta, lze je přijmout do třiceti (30) dnů od data nabídky. Společnost TP Vision však smí jakoukoliv nabídku odvolat kdykoli před tím, než od kupujícího obdrží potvrzení této nabídky.

**1. OFFER, CONFIRMATION OR
AGREEMENT**

These terms and conditions of commercial sale of TP Vision Czech Republic s.r.o., Id. No.: 24152871, seated at Praha 5, Šafránkova 1238/1, recorded in the Commercial Register maintained by Municipal court in Prague, Section C, File 183506 (the “Terms and Conditions”) apply to and form an integral part of all quotations and offers made by TP Vision Czech Republic s.r.o. (“TP Vision”), all acceptances, acknowledgements and confirmations by TP Vision of any orders by Buyer and any agreements (“Agreements”) regarding the sale by TP Vision and purchase by Buyer of Philips branded television goods and services (“Products”), unless and to the extent TP Vision explicitly agrees otherwise.

Any terms and conditions set forth on any document or documents issued by Buyer either before or after issuance of any document by TP Vision setting forth or referring to these Terms and Conditions are hereby explicitly rejected and disregarded by TP Vision, and any such terms shall be wholly inapplicable to any sale made by TP Vision to Buyer and shall not be binding in any way on TP Vision.

TP Vision’s offers are open for acceptance within the period stated by TP Vision in the offer or, when no period is stated, within thirty (30) days from the date of the offer, but any offer may be withdrawn or revoked by TP Vision at any time prior to the receipt by TP Vision of Buyer’s acceptance thereof.

2. STANOVENÍ CEN

Ceny ve všech nabídkách, potvrzeních nebo dohodách jsou vyjádřeny v CZK a uvedeny s dodáním ze závodu (Ex-Works dle aktuální verze INCOTERMS), a to ze skladu společnosti TP Vision nebo z jiného místa, které určí společnost TP Vision, pokud není mezi kupujícím a společností TP Vision písemně dohodnuto jinak. Ceny nezahrnují žádné daně, cla ani jiné podobné poplatky týkající se zboží. Jestliže je společnost TP Vision ze zákona povinna daně, cla nebo jiné poplatky platit nebo vybírat, připočte tyto daně, cla a jiné podobné poplatky k prodejní ceně, tyto daně, cla a jiné podobné poplatky bude hradit kupující společně s cenou.

3. PLATEBNÍ PODMÍNKY

- a) Pokud není mezi společností TP Vision a kupujícím písemně dohodnuto jinak, společnost TP Vision může kupujícímu fakturovat cenu dodaného zboží při doručení zboží v souladu s příslušnými podmínkami INCOTERMS. Platba netto je splatná do třiceti (30) dnů od data vystavení faktury, pokud není mezi společností TP Vision a kupujícím písemně dohodnuto jinak. Veškeré platby jsou poukazovány na určený bankovní účet. Pokud jsou dodávky prováděny po částech, každá dílčí dodávka může být fakturována samostatně a má být zaplacená ve chvíli, kdy je předmětná faktura splatná. Za včasnou úhradu nenáleží kupujícímu žádná sleva (skonto), pokud s tím společnost TP Vision písemně výslovně nesouhlasí. Kromě všech případných dalších práv a prostředků k zajištění nápravy, jež společnosti TP Vision náleží dle příslušných zákonů, bude v případě prodlení s úhradou účtován úrok z prodlení v sazbě osmnáct procent (18 %) p.a., nebo v odpovídající zákonné sazbě, podle toho, která z těchto sazeb je vyšší, v rozsahu povoleném příslušnými zákony, a to od data splatnosti do data úhrady splatné částky v plné výši.
- b) Veškeré dodávky zboží, k nimž se společnost TP Vision zavázala, podléhají vždy schválení finanční způsobilosti kupujícího ze strany společnosti TP Vision. Jestliže se společnost TP Vision domnívá, že finanční situace kupujícího v kterémkoli okamžiku není taková, aby mohla být uskutečněna dodávka zboží za

2. PRICING

Prices in any offer, confirmation or Agreement are in Euros, based on delivery Ex-Works (INCOTERMS latest version) TP Vision's manufacturing facility or other facility designated by TP Vision, unless agreed otherwise in writing between Buyer and TP Vision and do not include any taxes, duties or similar levies, now or hereafter enacted, applicable to the Products. TP Vision will add taxes, duties and similar levies to the sales price where TP Vision is required or enabled by law to pay or collect them and these will be paid by Buyer together with the price.

3. PAYMENT

- (a) Unless agreed otherwise between TP Vision and Buyer in writing, TP Vision may invoice Buyer for the price of the Products delivered upon delivery of the Products in accordance with the applicable INCOTERM. Net payment is due within thirty (30) days of date of invoice unless agreed otherwise between TP Vision and Buyer in writing. All payments shall be made to the designated address. If deliveries are made in installments, each installment may be separately invoiced and shall be paid for when due. No discount is allowed for early payment unless agreed to in writing by TP Vision. In addition to any other rights and remedies TP Vision may have under applicable law, interest will accrue on all late payments at the rate of eighteen percent (18%) per annum or the applicable statutory rate, whichever is higher and to the extent permitted by applicable law, from the due date until payment in full.
- (b) All deliveries of Products agreed to by TP Vision shall at all times be subject to credit approval of TP Vision. If, in TP Vision's judgment, Buyer's financial condition at any time does not justify production or delivery of Products on the above payment terms, TP Vision may require full or partial payment in advance or other payment terms as a condition to delivery, and TP Vision may suspend, delay or cancel any credit, delivery or any other performance by TP Vision.
- (c) In the event of any default by Buyer in the payment of any fees or charges due, or any

výše zmíněných platebních podmínek, může společnost TP Vision požadovat úplnou nebo částečnou úhradu v předstihu nebo požadovat jiné platební podmínky jako předpoklad dodání a společnost TP Vision může nevyplatit, pozastavit, odložit nebo zrušit veškeré kredity, bonusy, další dodávky nebo jiná plnění ze své strany.

- c) V případě, že kupující bude v prodlení s platbou jakýkoliv splatných částek nebo cen zboží nebo nebude plnit jakékoliv své povinnosti, má společnost TP Vision právo odmítnout jakékoliv plnění nebo dodání zboží, dokud nebudou platby provedeny, a společnost TP Vision smí pozastavit, odložit nebo zrušit veškeré kredity, bonusy, dodávky nebo jiná plnění ze své strany. Toto právo doplňuje, nikoli nahrazuje, veškerá další práva a způsoby nápravy, které společnosti TP Vision náleží dle dohody nebo ze zákona.

4. DODÁNÍ A MNOŽSTVÍ

- a) Zboží je dodáváno ze závodu/skladu (Ex-Works dle aktuální verze INCOTERMS), jak určí společnost TP Vision, pokud není písemně dohodnuto jinak. Data dodání oznámená nebo potvrzená společností TP Vision jsou pouze daty orientačními a společnost TP Vision neodpovídá za nedodržení sděleného data a není v prodlení vůči kupujícímu, jestliže uskuteční jakoukoliv dodávku v přiměřeném časovém období před oznámeným datem dodání nebo po tomto datu. Společnost TP Vision se zavazuje k vynaložení obchodně přiměřeného úsilí k tomu, aby dodržela data dodání, která oznámila nebo potvrdila, a to za předpokladu, že kupující poskytne veškeré potřebné informace týkající se objednávky a dodání v dostatečném předstihu před takovým datem dodání.
- b) V případě nedodržení oznámeného data dodání zašle kupující společnosti TP Vision písemné oznámení o nedodání zboží a poskytne společnosti TP Vision lhůtu třiceti (30) dnů, během níž má TP Vision zboží dodat. Jestliže TP Vision neuskuteční dodávku během této dodatečné lhůty třiceti (30) dnů, jediným prostředkem kupujícího k zjednání nápravy je zrušení příslušných částí dohody/objednávky.
- c) Vlastnické právo ke zboží přechází na

other default by Buyer, TP Vision shall have the right to refuse performance and/or delivery of any Products until payments are brought current and TP Vision may suspend, delay or cancel any credit, delivery or any other performance by TP Vision. Such right shall be in addition to, and not in lieu of, any other rights and remedies available under the Agreement or at law.

4. DELIVERY AND QUANTITIES

- a) Products shall be delivered Ex-Works (INCOTERMS latest version) as designated by TP Vision, unless otherwise agreed in writing. Delivery dates communicated or acknowledged by TP Vision are approximate only, and TP Vision shall not be liable for, nor shall TP Vision be in breach of its obligations to Buyer, for any delivery made within a reasonable time before or after the communicated delivery date. TP Vision agrees to use commercially reasonable efforts to meet the delivery dates communicated or acknowledged by it on the condition that Buyer provides all necessary order and delivery information sufficiently prior to the such delivery date.
- (b) Buyer will give TP Vision written notice of failure to deliver and thirty (30) days within which to cure. If TP Vision does not deliver within such thirty (30) day period, Buyer's sole and exclusive remedy is to cancel the affected and undelivered portions of the Agreement.
- (c) Title in the Products shall pass to Buyer upon payment in full of the purchase price in respect thereof. Risk of loss in the Products shall pass to Buyer upon TP Vision's delivery in accordance with the applicable INCOTERMS.
- (d) If Buyer fails to take delivery of Products ordered, then TP Vision may deliver the

- kupujícího okamžikem úplného uhrazení kupní ceny daného zboží. Nebezpečí škody na zboží přechází na kupujícího okamžikem dodání zboží ze strany společnosti TP Vision v souladu s příslušnými podmínkami INCOTERMS.
- d) Jestliže kupující nepřevzme objednané zboží, smí je společnost TP Vision dát do komisního prodeje, a to na náklady kupujícího.
- e) Jestliže je zboží koncernu Philips z jakýchkoli důvodů omezena, má společnost TP Vision právo rozdělit zboží, které má k dispozici, mezi své různé zákazníky, a to zcela dle vlastního uvážení, a může pak kupujícímu případně prodat a dodat méně zboží, než je uvedeno v dohodě.

5. VYŠŠÍ MOC

Společnost TP Vision neodpovídá za žádné porušení dohody či prodlení, jestliže:

- i) je toto prodlení důsledkem přerušení procesu výroby zboží, nebo
- ii) toto prodlení zapříčinila vyšší moc, jak je vymezena níže a/nebo zákonem.

V případě shora uvedeného prodlení, bude plnění příslušné části nebo příslušných částí dohody pozastaveno po dobu trvání překážky bez toho, že by společnost TP Vision byla ve vztahu ke kupujícímu odpovědná za případné škody, které z takového prodlení vzniknou.

Pojmem „vyšší moc“ se rozumí veškeré okolnosti nebo situace mimo přiměřenou kontrolu společnosti TP Vision, ať již je bylo v době uzavření dohody možné předvídat či nikoli, v důsledku kterých není možné od společnosti TP Vision rozumně požadovat plnění jejích povinností, včetně působení vyšší moci na jakéhokoliv z dodavatelů společnosti TP Vision nebo neplnění ze strany jakéhokoliv dodavatele. Jestliže působení vyšší moci trvá po dobu tří (3) po sobě jdoucích měsíců (nebo v případě, že společnost TP Vision přiměřeně očekává, že působení bude trvat po dobu tří (3) po sobě jdoucích měsíců), je společnost TP Vision oprávněna zrušit veškeré objednávky a dohody či jejich části bez jakékoli odpovědnosti vůči kupujícímu.

6. PRÁVA TÝKAJÍCÍ SE SOFTWARE, DOKUMENTACE A DUŠEVNÍHO

Products in consignment at Buyer's cost.

- (e) In the event Philips' production is curtailed for any reason, TP Vision shall have the right to allocate its available production and Products, in its sole discretion, among its various customers and as a result may sell and deliver to Buyer fewer Products than specified in the Agreement, as the case may be.

5. FORCE MAJEURE

TP Vision shall not be liable for any failure or delay in performance if:

- (i) such failure or delay results from interruptions in the Product manufacturing process; or
- (ii) such failure or delay is caused by Force Majeure as defined below or by law.

In case of such a failure as set forth above, the performance of the relevant part(s) of the Agreement will be suspended for the period such failure continues, without TP Vision being responsible or liable to Buyer for any damage resulting therefrom.

The expression "Force Majeure" shall mean and include any circumstances or occurrences beyond TP Vision's reasonable control - whether or not foreseeable at the time of the Agreement - as a result of which TP Vision cannot reasonably be required to execute its obligations including force majeure and/or default by one of TP Vision's suppliers. In the event that the Force Majeure extends for a period of three (3) consecutive months (or in the event that the delay is reasonably expected by TP Vision to extend for a period of three (3) consecutive months), TP Vision shall be entitled to cancel all or any part of the Agreement without any liability towards Buyer.

6. RIGHTS IN SOFTWARE, DOCUMENTATION AND

VLASTNICTVÍ

Za zde uvedených podmínek je součástí prodeje zboží společností TP Vision nevýhradní, nepřenositelná a omezená licence kupujícího k užití veškerých práv společností TP Vision, případně jiných společností z koncernu Philips, k duševnímu vlastnictví (dále jen „PDV společností TP Vision“). Dle této licence je kupující oprávněn na daném území používat a dále prodávat zboží, které společnost TP Vision prodala kupujícímu a jehož součástí je PDV společností TP Vision.

Jestliže jsou software nebo dokumentace součástí zboží nebo jsou dodány spolu se zbožím, prodej zboží není převodem majetkových práv k tomuto softwaru nebo dokumentaci na kupujícího, ale – za zde uvedených podmínek je spojen jenom s nevýhradní a nepřenositelnou licencí pro kupujícího k užití PDV společností TP Vision opravňující používat tento software nebo dokumentaci ve spojitosti s užíváním zboží nebo jeho dalším prodejem, které bylo na daném území dodáno společností TP Vision, a v podobě, v jaké jsou software nebo dokumentace dodány spolu s tímto zbožím nebo jsou součástí tohoto zboží.

Kupující nesmí a) upravovat, přizpůsobovat, měnit ani převádět žádný software, který je součástí zboží nebo který společnost TP Vision poskytne spolu se zbožím, ani z něj nebude vytvářet odvozená díla, b) nepostoupí, neposkytne podlicenci, nepronajme a nepřevéde tento software, ani jej nezapůjčí, nepředá ani jinak nezpřístupní, c) nebude tento software slučovat s žádným jiným softwarem, ani jej nebude do žádného jiného softwaru začleňovat, d) nebude na tento software aplikovat žádnou z forem reverzního inženýrství, zpětně ho sestavovat, dekompileovat či rozebírat, ani se nebude jinak pokoušet odvodit zdrojový kód tohoto softwaru bez písemného svolení společností TP Vision, s výjimkou případů, kdy je to výslovně povoleno příslušnými zákony. Kupující reprodukuje veškeré informace o majetkových právech společností TP Vision (případně jiných společností z koncernu Philips nebo externích dodavatelů) k veškerému softwaru nebo veškeré dokumentaci dodané společností TP Vision bez toho, že by tyto informace jakkoli doplňoval nebo měnil. Na kupujícího se mohou vztahovat licenční podmínky třetích stran.

7. ZÁRUKA A ODMÍTNUTÍ ODPOVĚDNOSTI

a) Společnost TP Vision zaručuje, že

INTELLECTUAL PROPERTY

Subject to the provisions set forth herein, the sale by TP Vision of a Product implies the non-exclusive and non-transferable limited license to Buyer under any of TP Vision's and/or its affiliates' intellectual property rights (“TP Vision's IPR”) in the territory to use and resell Products as sold by TP Vision to Buyer.

To the extent that software and/or documentation is embedded in or delivered with a Product, the sale of such Product shall not constitute the transfer of ownership rights or title in such software and/or documentation to Buyer, but, subject to the provisions set forth herein, shall only imply a non-exclusive and non-transferable license to Buyer under TP Vision intellectual property rights to use such software and/or documentation in conjunction with and as embedded in or delivered with the Products as supplied by TP Vision in the territory.

Buyer shall not: (a) modify, adapt, alter, translate, or create derivative works from any software residing in or provided by TP Vision in conjunction with any Products; (b) assign, sublicense, lease, rent, loan, transfer, disclose, or otherwise make available such software; (c) merge or incorporate such software with or into any other software; or (d) reverse assemble, decompile, disassemble, or otherwise attempt to derive the source code for such software without written authorization from TP Vision except as explicitly allowed under applicable law. Buyer shall reproduce, without any amendments or changes thereto, any proprietary rights legends of TP Vision and/or its affiliates or its third party suppliers in any software or documentation provided by TP Vision. License terms of third parties may apply.

7. LIMITED WARRANTY AND DISCLAIMER

(a) TP Vision warrants that under normal use

- v případě běžného používání v souladu s příslušným uživatelským manuálem/návodem bude zboží (s výjimkou veškerého případného softwaru, který není do zboží začleněn), v okamžiku dodání kupujícímu a po dobu dvanácti (12) měsíců od data dodání (nebo po jinou dobu, na níž se mohou strany písemně dohodnout), prosto vad na materiálu nebo provedení a bude v podstatné míře odpovídat specifikacím společnosti TP Vision vztahujícím se na zboží, případně jiným specifikacím, k jejichž dodržování se společnost TP Vision písemně zavázala. Jedinou a výhradní povinností společnosti TP Vision a jediným a výhradním právem kupujícího ve vztahu k nárokům dle této záruky je, na základě rozhodnutí společnosti TP Vision, buď nahrazení nebo oprava vadného zboží nebo zboží, jež neodpovídá specifikacím, nebo odpovídající sleva z kupní ceny takového zboží. Společnost TP Vision bude mít přiměřenou dobu na opravení nebo nahrazení zboží nebo na poskytnutí slevy z kupní ceny. Vadné zboží nebo zboží, které neodpovídá specifikacím, se stává majetkem společnosti TP Vision, jakmile bude nahrazeno.
- b) Kupující může zaslat zboží vrácené dle záruky do závodu určeného společností TP Vision jediné v souladu s pravidly společnosti TP Vision pro schvalování vráceného materiálu, která platí v daném okamžiku. Je-li uplatněný nárok ze záruky oprávněný, společnost TP Vision hradí náklady na dopravu. Kupující zaplatí za vrácené zboží, u něž bude zjištěno, že není vadné nebo že odpovídá specifikacím, a hradí rovněž náklady na dopravu a testování spojené s takovým zbožím a náklady na manipulaci s ním.
- c) Bez ohledu na výše uvedené skutečnosti neplynou společnosti TP Vision ze záruky žádné povinnosti, jestliže bude zjištěno, že se údajná vada nebo nesoulad se specifikacemi vyskytly v důsledku ekologického nebo zátěžového testování, nesprávného použití, použití jiným způsobem, než jaký je uveden v uživatelském manuálu/návodu, v důsledku nedbalosti, nesprávné instalace nebo nehody nebo v důsledku nesprávné opravy, úpravy, nesprávného uskladnění, přepravy nebo nesprávné manipulace.
- d) Výslovná záruka poskytnutá výše se vztahuje přímo na kupujícího, nikoli na
- in accordance with the applicable user manual the Products, (excluding any software that is not embedded in a Product by TP Vision) shall, at the time of delivery to Buyer and for a period of twelve (12) months from the date of delivery (or such other period as may be agreed upon in writing by the parties), be free from defects in material or workmanship and shall substantially conform to TP Vision's specifications for such Product, or such other specifications as TP Vision has agreed to in writing, as applicable. TP Vision's sole and exclusive obligation, and Buyer's sole and exclusive right, with respect to claims under this warranty shall be limited, at TP Vision's option, either to the replacement or repair of a defective or non-conforming Product or to an appropriate credit for the purchase price thereof. TP Vision will have a reasonable time to repair, replace or credit. The non-conforming or defective Products shall become TP Vision's property as soon as they have been replaced or credited in full.
- (b) Buyer may ship Products returned under warranty to TP Vision's designated facility only in conformance with TP Vision's then-current return material authorization policy. Where a warranty claim is justified, TP Vision will pay for freight expenses. Buyer shall pay for returned Products that are not found to be defective or non-conforming together with the freight, testing and handling costs associated therewith.
- (c) Notwithstanding the foregoing, TP Vision shall have no obligations under warranty if the alleged defect or non-conformance is found to have occurred as a result of environmental or stress testing, misuse, use other than as set forth in the user manual, neglect, improper installation or accident, or as a result of improper repair, alteration, modification, storage, transportation or improper handling.
- (d) The express warranty granted above shall extend directly to Buyer and not to Buyer's customers, agents or representatives and is in lieu of all other warranties, whether express or implied, including without limitation any implied warranties of fitness for a particular purpose, merchantability, or non-infringement of intellectual property rights. All other warranties are

zákazníky kupujícího, jeho zástupce nebo zprostředkovatele, a nahrazuje veškeré jiné záruky, ať již výslovné nebo implikované, včetně, mimo jiné, veškerých implikovaných záruk týkajících se vhodnosti pro určitý účel, prodejnosti nebo neporušení práv k duševnímu vlastnictví. Společnost TP Vision tímto odmítá odpovědnost z veškerých dalších záruk.

- e) S výhradou omezení uvedených v článku 9 Podmínek představují výše uvedené skutečnosti celkovou odpovědnost společnosti TP Vision ve spojitosti s vadným zbožím nebo se zbožím, které neodpovídá specifikacím.

8. ODŠKODNĚNÍ SPOJENÉ S PRÁVY K DUŠEVNÍMU VLASTNICTVÍ

- a) Společnost TP Vision i) se bude hájit ve všech případných soudních řízeních zahájených třetí stranou proti kupujícímu, jestliže se bude řízení týkat nároků spojených s tím, že zboží dodané společností TP Vision dle dohody přímo porušuje patentová práva osoby uplatňující nárok, její autorská práva, ochrannou známku nebo obchodní tajemství, ii) odškodní kupujícího za veškeré náhrady škody a náklady přiznané v pravomocném rozsudku v rámci takového řízení v rozsahu, v jakém je lze přímo a výhradně připsat tomuto porušení, to vše na své náklady.
- b) Společnost TP Vision nemá vůči kupujícímu žádné závazky ani povinnosti dle odstavce a) pokud: 1) společnosti TP Vision i) není neprodleně doručeno písemné oznámení o takovém nároku, ii) není uděleno výhradní právo kontrolovat a řídit šetření, přípravu, obhajobu a vypořádání takového nároku, včetně výběru právního zástupce, iii) není v souvislosti s takovým šetřením, přípravou, obhajobou a vypořádáním poskytnuta přiměřená součinnost ze strany kupujícího, 2) jestliže je nárok vznesen po uplynutí lhůty tří (3) let od data dodání zboží.
- c) Jestliže jakékoliv zboží je nebo by dle názoru společnosti TP Vision mohlo být předmětem nároku spojeného s porušením práv, jak je uvedeno v odstavci 8. a) výše, má společnost TP Vision právo, bez jakýchkoli závazků a zcela dle vlastního

hereby specifically disclaimed by TP Vision.

Subject to the exclusions and limitations set forth in Section 9 of the Terms and Conditions, the foregoing states the entire liability of TP Vision in connection with defective or non-conforming Products supplied hereunder.

8. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS INDEMNITY

- a) TP Vision, at its sole expense, shall: (i) defend any legal proceeding brought by a third party against Buyer to the extent that the proceeding includes a claim that any Product as furnished by TP Vision under an Agreement directly infringes the claimant's patent, copyright, trademark, or trade secret; and (ii) hold Buyer harmless against damages and costs awarded by final judgment in such proceeding to the extent directly and solely attributable to such infringement.
- b) TP Vision shall have no obligation or liability to Buyer under Section (a) (1) if TP Vision is not: (i) promptly notified in writing of any such claim; (ii) given the sole right to control and direct the investigation, preparation, defense and settlement of such claim, including the selection of counsel; and (iii) given full reasonable assistance and cooperation by Buyer in such investigation, preparation, settlement and defense; (2) if the claim is made after a period of three (3) years from the date of delivery of the Product.
- c) If any Product is, or in TP Vision's opinion is likely to become, the subject of a claim of infringement as referred to under Section 8 (a) above, TP Vision shall have the right, without obligation and at its sole option, to: (i) procure for Buyer the right to continue to use or sell the Product; (ii) provide replacement Product, or (iii) modify the Product in such a way as to make the modified Product non-infringing; or (iv) terminate any Agreement

uvážení i) zajistit pro kupujícího právo pokračovat v používání nebo prodeji zboží, ii) zajistit náhradní zboží nebo iii) upravit zboží tak, aby upravené zboží příslušná práva neporušovalo, nebo iv) ukončit veškeré dohody do té míry, do jaké se vztahují k tomuto zboží.

- d) S výhradou omezení uvedených v článku 9 Podmínek představují výše uvedené možnosti celkovou odpovědnost a povinnost společnosti TP Vision vůči kupujícímu a jediný prostředek kupujícího k zajištění nápravy ve vztahu ke všem případným skutečným nebo údajným porušením jakýchkoli práv k duševnímu vlastnictví nebo jiných vlastnických práv jakéhokoliv druhu.

9. OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

- a) SPOLEČNOST TP VISION NEODPOVÍDÁ ZA ŽÁDNÝ UŠLY ZISK, ZTRACENÉ ÚSPORY, ZTRÁTU DOBRÉHO POVĚŠTI, ZTRÁTU HODNOTY PODNIKU, ZA ŽÁDNÉ NEPŘÍMÉ ANI VEDLEJŠÍ NÁHRADY ŠKODY, NÁHRADY ŠKODY PLNÍCÍ REPRESIVNÍ FUNKCI, ANI ZA ŽÁDNÉ ZVLÁŠTNÍ ANI NÁSLEDNÉ NÁHRADY ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z DOHOD O PRODEJI JAKÉHOKOLIV ZBOŽÍ NEBO SLUŽEB SPOLEČNOSTÍ TP VISION NEBO Z POUŽÍVÁNÍ TAKOVÉHO ZBOŽÍ ČI SLUŽEB NEBO SPOJENÉ S TAKOVÝMI DOHODAMI NEBO S TAKOVÝM POUŽÍVÁNÍM ZBOŽÍ NEBO SLUŽEB, BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TYTO NÁHRADY ŠKODY VYCHÁZEJÍ ZE ZÁRUKY, SMLOUVY NEBO JINÉHO PRÁVNÍHO INSTITUTU, A TO I V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST TP VISION BYLA UPOZORNĚNA NA MOŽNOST UPLATNĚNÍ TAKOVÝCH NÁHRAD NEBO SI JE TAKOVÉ MOŽNOSTI VĚDOMA.

SOUHRNNÁ A CELKOVÁ ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI TP VISION VŮČI KUPUJÍCÍMU DLE JAKÉKOLIV DOHODY NEPŘEKROČÍ ČÁSTKU DESETI PROCENT (10 %) HODNOTY PŘEDMĚTNÉ DOHODY.

to the extent related to such Product.

- (d) Subject to the exclusions and limitations set forth in Section 9 of the Terms and Conditions, the foregoing states TP Vision's entire liability and obligation to Buyer and Buyer's sole remedy with respect to any actual or alleged infringement of any intellectual property rights or any other proprietary rights of any kind.

9. LIMITATION OF LIABILITY

- (a) TP VISION SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOST PROFITS, LOST SAVINGS, LOSS OF REPUTATION, LOSS OF GOODWILL, INDIRECT, INCIDENTAL, PUNITIVE, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE AGREEMENT OR THE SALE OF ANY PRODUCTS OR SERVICES BY TP VISION OR THE USE THEREOF WHETHER OR NOT SUCH DAMAGES ARE BASED ON TORT, WARRANTY, CONTRACT OR ANY OTHER LEGAL THEORY – EVEN IF TP VISION HAS BEEN ADVISED, OR IS AWARE, OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

TP VISION'S AGGREGATE AND CUMULATIVE LIABILITY TOWARDS BUYER UNDER ANY AGREEMENT SHALL NOT EXCEED AN AMOUNT OF TEN PERCENT (10%) OF VALUE OF THE RELATED AGREEMENT.

- (b) Any Buyer's claim for damages must be brought by Buyer within ninety (90) days of the date of the event giving rise to any such claim, and any lawsuit relative to any such claim must be filed within one (1) year of the date of the claim. Any claims that have been brought or filed not in accordance with the preceding sentence are null and void.

- (c) The limitations and exclusions set forth

- b) Veškeré případné nároky kupujícího na náhradu škody musejí být kupujícím vzneseny do devadesáti (90) dnů od data události, která vedla ke vzniku takového nároku, a veškeré případné soudní pře týkající se tohoto nároku musejí být zahájeny do jednoho (1) roku od data vzniku domnělého nároku. Veškeré nároky, které nejsou vzneseny v souladu s předchozí větou, jsou neplatné.
- c) Omezení stanovená výše v tomto článku 9 se uplatní pouze v míře, v jaké to povolují příslušné závazné zákony.

10. DŮVĚRNOST

Kupující bere na vědomí, že veškeré technické, komerční a finanční údaje, které kupujícímu zpřístupní společnost TP Vision, případně jiné společnosti z koncernu Philips, jsou důvěrnými informacemi společnosti TP Vision, případně jiných společností z koncernu Philips. Kupující nezpřístupní žádné takové důvěrné informace žádné jiné třetí straně a nepoužije žádné takové důvěrné informace k žádným jiným účelům, než na jakých se strany dohodnou, a žádným jiným způsobem, než jaký je v souladu s realizací koupě dle těchto Podmínek.

11. KONTROLY DOVOZU/VÝVOZU

Jestliže je ve spojitosti s dodáním zboží dle dohody nezbytné dovozní nebo vývozní oprávnění udělované vládou nebo státním úřadem dle příslušných zákonů nebo předpisů nebo je-li dodání zboží jinak omezeno či zakázáno v návaznosti na zákony či předpisy týkající se kontroly dovozu či vývozu, společnost TP Vision může pozastavit plnění svých povinností a plnění práv kupujícího týkajících se takového dodání do okamžiku, kdy je uděleno oprávnění, případně po dobu trvání takového omezení či zákazu, a společnost TP Vision může dokonce ukončit dohodu, a to bez toho, že by jí tím vznikla jakákoli odpovědnost vůči kupujícímu.

Jestliže je vyžadováno prohlášení koncového uživatele, společnost TP Vision o tom bezodkladně informuje kupujícího a kupující předloží takový dokument společnosti TP Vision na základě první písemné žádosti společnosti TP Vision. Jestliže je vyžadováno dovozní oprávnění, kupující o tom bezodkladně informuje společnost TP Vision a kupující předloží společnosti TP Vision takový dokument, jakmile jej bude mít k dispozici.

Tím, že kupující přijímá nabídku společnosti TP

above in this Section 9 shall apply only to the extent permitted by applicable mandatory law.

10. CONFIDENTIALITY

Buyer acknowledges that all technical, commercial and financial data disclosed to Buyer by TP Vision and/or its affiliates is the confidential information of TP Vision and/or its affiliates. Buyer shall not disclose any such confidential information to any third party and shall not use any such confidential information for any purpose other than as agreed by the parties and in conformance with the purchase transaction contemplated herein.

11. EXPORT/IMPORT CONTROLS

If the delivery of Products under the Agreement is subject to the granting of an export or import license by a government and/or any governmental authority under any applicable law or regulation, or otherwise restricted or prohibited due to export or import control laws or regulations, TP Vision may suspend its obligations and Buyer's rights regarding such delivery until such license is granted or for the duration of such restriction and/or prohibition, respectively, and TP Vision may even terminate the Agreement, without incurring any liability towards Buyer.

Furthermore, if an end-user statement is required, TP Vision shall inform Buyer immediately thereof and Buyer shall provide TP Vision with such document upon TP Vision's first written request; if an import license is required, Buyer shall inform TP Vision immediately thereof and Buyer shall provide TP Vision with such document as soon as it is available.

By accepting TP Vision's offer, entering into any Agreement and/or accepting any Products, Buyer agrees that it will not deal with the Products and/or documentation related thereto in violation

Vision, uzavírá s ní dohodu, případně přijímá jakékoliv zboží, zavazuje se k tomu, že se zbožím ani související dokumentací nebude nakládat v rozporu se žádnými zákony či předpisy týkajícími se kontroly vývozu či dovozu.

12. POSTOUPENÍ PRÁV A POVINNOSTÍ A ZÁPOČET PLATEB

Kupující nepostoupí žádná práva ani povinnosti dle dohody bez předchozího písemného souhlasu společnosti TP Vision. Kupující nemá právo odmítnout provedení žádné platby nebo snížit jakoukoliv platbu, ani právo započítat stávající nebo budoucí nároky proti žádným platbám splatným za zboží prodané dle dohody nebo dle jiné dohody, kterou kupující uzavřel se společností TP Vision nebo s jakoukoliv společností z koncernu Philips, a zavazuje se zaplatit částky v plné výši bez ohledu na případný nárokovaný zápočet.

13. ROZHODNÉ PRÁVO A PŘÍSLUŠNOST

Všechny nabídky, potvrzení a dohody se řídí právním řádem České republiky, v souladu s nímž budou také interpretovány. Veškeré spory z jakékoliv dohody nebo související s jakoukoliv dohodou se kupující a TP Vision nejprve pokusí urovnat prostřednictvím jednání a v dobré víře a atmosféře vzájemné spolupráce. Všechny spory, které se nepodaří urovnat smírným způsobem, budou rozhodnuty Rozhodčím soudem při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky v souladu se zákonem č. 216/1994 Sb., o rozhodčím řízení a výkonu rozhodčích nálezů, ve znění pozdějších předpisů, a v souladu s Řádem a Pravidly Rozhodčího soudu. Výše uvedeným není dotčeno právo společnosti TP Vision, aby se dle svého výlučného uvážení obrátila na soud příslušný k rozhodování sporů týkajících se neuhrazených splatných pohledávek za kupujícím.

Na žádnou nabídku a dohodu a na žádné potvrzení se nevztahuje Úmluva Spojených národů o smlouvách o mezinárodní koupi zboží. Žádná ze skutečností uvedených v tomto článku 13 nesmí být vykládána jako omezení práva společnosti TP Vision nebo kupujícího, které jim přísluší dle příslušných zákonů ve spojitosti s jakýmkoliv způsobem nápravy stanoveným právními předpisy, nebo omezení možnosti přijmout jakékoliv opatření směřující k postihu druhé strany.

14. PORUŠENÍ A UKONČENÍ

of any applicable export or import control laws and regulations.

12. ASSIGNMENT AND SET-OFF

Buyer shall not assign any rights or obligations under the Agreement without the prior written consent of TP Vision. Buyer shall have no right to withhold or reduce any payments or to offset existing and future claims against any payments due for Products sold under the Agreement or under any other agreement that Buyer may have with TP Vision or any of its affiliates may have and agrees to pay the amounts hereunder regardless of any claimed offset which may be asserted by Buyer or on its behalf.

13. GOVERNING LAW AND FORUM

All offers, confirmations and Agreements are governed by and construed in accordance with the laws of the Czech Republic. All disputes arising out of or in connection with any Agreement shall first be attempted by Buyer and TP Vision to be settled through consultation and negotiation in good faith in a spirit of mutual cooperation. All disputes which cannot be resolved amicably will be exclusively settled by the Arbitration Court attached to the Economic Chamber of the Czech Republic and Agricultural Chamber of the Czech Republic in compliance with Act 216/1994 Coll., on arbitration proceeding and execution of the awards, as amended and Rules and Principles of the Arbitration Court. Notwithstanding the foregoing, TP Vision will be entitled at its sole discretion to have recourse to the courts having jurisdiction over the Buyer on claims arising out of matured debts. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods shall not apply to any offer, confirmation or Agreement. Nothing in this Section 13 shall be construed or interpreted as a limitation on either TP Vision's or Buyer's right under applicable law for injunctive or other equitable relief or to take any action to safeguard its possibility to have recourse on the other party.

14. BREACH AND TERMINATION

DOHODY

Aniž by tím byla dotčena jakákoli práva společnosti TP Vision nebo její nároky na nápravu dle dohody nebo ze zákona, smí společnost TP Vision ukončit s okamžitou účinností dohodu nebo jakoukoliv její část tím, že kupujícímu doručí písemné oznámení, bez toho, že by jí z toho plynula jakákoli odpovědnost, pokud:

- a) kupující poruší nebo nedodrží jakékoliv ustanovení dohody,
- b) je ve vztahu ke kupujícímu zahájeno insolvenční nebo konkurzní řízení (včetně reorganizace) nebo likvidace, bez ohledu na to, zda je vyhlásil kupující, zda jsou tato řízení dobrovolná nebo nedobrovolná, nebo zda byl jmenován správce konkurzní podstaty nebo likvidátor.

V případě některé z výše zmíněných událostí se veškeré případné platby, které má kupující provést dle dohody, stávají okamžitě splatnými. V případě zrušení nebo ukončení dohody nebo vypršení její platnosti zůstávají v platnosti podmínky, u nichž je stanoveno, že mají platit i po takovém zrušení nebo ukončení dohody nebo po uplynutí její platnosti.

15. RŮZNÉ

- a) Jestliže na základě rozhodnutí soudu s příslušnou pravomocí nebo budoucího legislativního či správního opatření bude jakékoliv ustanovení těchto Podmínek prohlášeno za neplatné nebo nevymahatelné, takové rozhodnutí nebo opatření nebude mít vliv na platnost či vymahatelnost všech ostatních ustanovení Podmínek. Jestliže bude s konečnou platností určeno, že jakékoliv ustanovení těchto Podmínek je nezákonné nebo nevymahatelné, bude se mít zato, že toto ustanovení je vyřazeno z těchto Podmínek, ale všechna ostatní ustanovení zůstávají v plném rozsahu v platnosti a účinnosti. Takové ustanovení, které bylo označeno za nezákonné nebo nevymahatelné, bude nahrazeno ustanovením podobného významu, jež zohlední původní záměr ustanovení v rozsahu povoleném příslušnými zákony.
- b) Jestliže některá ze stran neuplatní kterékoli z práv či nároků na nápravu, které vyplývají z dohody, nebo se s jejich uplatněním opozdí, nepředstavuje to vzdání se takových práv nebo nároků a jeden případ uplatnění jakéhokoliv práva či

Without prejudice to any rights or remedies TP Vision may have under the Agreement or at law, TP Vision may, by written notice to Buyer, terminate with immediate effect the Agreement or any part thereof without any liability whatsoever, if:

- (a) Buyer violates or breaches any of the provisions of the Agreement;
- (b) any proceedings in insolvency, bankruptcy (including reorganization) liquidation or winding up are instituted against Buyer, whether filed or instituted by Buyer, voluntary or involuntary, a trustee or receiver is appointed over Buyer, or any assignment is made for the benefit of creditors of Buyer.

Upon occurrence of any of the events referred to above, all payments to be made by Buyer under the Agreement shall become immediately due and payable. In the event of cancellation, termination or expiration of an Agreement the terms and conditions destined to survive such cancellation, termination or expiration shall so survive.

15. MISCELLANEOUS

- (a) In the event that any provision(s) of these Terms and Conditions shall be held invalid or unenforceable by a court of competent jurisdiction or by any future legislative or administrative action, such holding or action shall not negate the validity or enforceability of any other provisions thereof. In the event that any provision of these Terms and Conditions shall finally be determined to be unlawful or unenforceable, such provision shall be deemed severed from these Terms and Conditions, but every other provision shall remain in full force and effect, and in substitution for any such provision held unlawful or unenforceable, there shall be substituted a provision of similar import reflecting the original intent of the clause to the extent permissible under applicable law.
- (b) The failure on the part of either party to exercise, or any delay in exercising, any right or remedy arising from the Agreement shall not operate as a waiver thereof; nor shall any single or partial exercise of any right or remedy arising there from preclude any other or future

nároku na nápravu nebo jejich částečné uplatnění nevylučují žádné případné další nebo budoucí uplatnění těchto práv či nároků nebo uplatnění jiných práv nebo nároků na nápravu vyplývajících z dohody nebo z jakýchkoliv souvisejících dokumentů či ze zákona.

exercise thereof or the exercise of any other right or remedy arising from the Agreement or from any related document or by law.